

Everyone can save energy
Tout le monde peut économiser l'énergie



Colouring Book
Album à colorier

Electrosaurus says: Be ENERGY SMART
SOIS ÉCONERGIQUE, dit l'Électrosaure.

 **Manitoba
Hydro**

ELECTROSAURUS®

The ENERGY SMART Dinosaur

Originally developed in 1996, the Electrosaurus dinosaur was designed to teach children about saving energy. The Electrosaurus character was first introduced in Manitoba Hydro's school poster program. A series of Electrosaurus posters have been created. An Electrosaurus activity book, colouring book and mascot complement the program. The Electrosaurus figure is also located at the Manitoba Electrical Museum and Education Centre in Winnipeg.

In our energy conscious world, Electrosaurus has an important message for everyone:

“Use resources wisely or we may, like the dinosaur, become extinct.”

ÉLECTROSAURE®

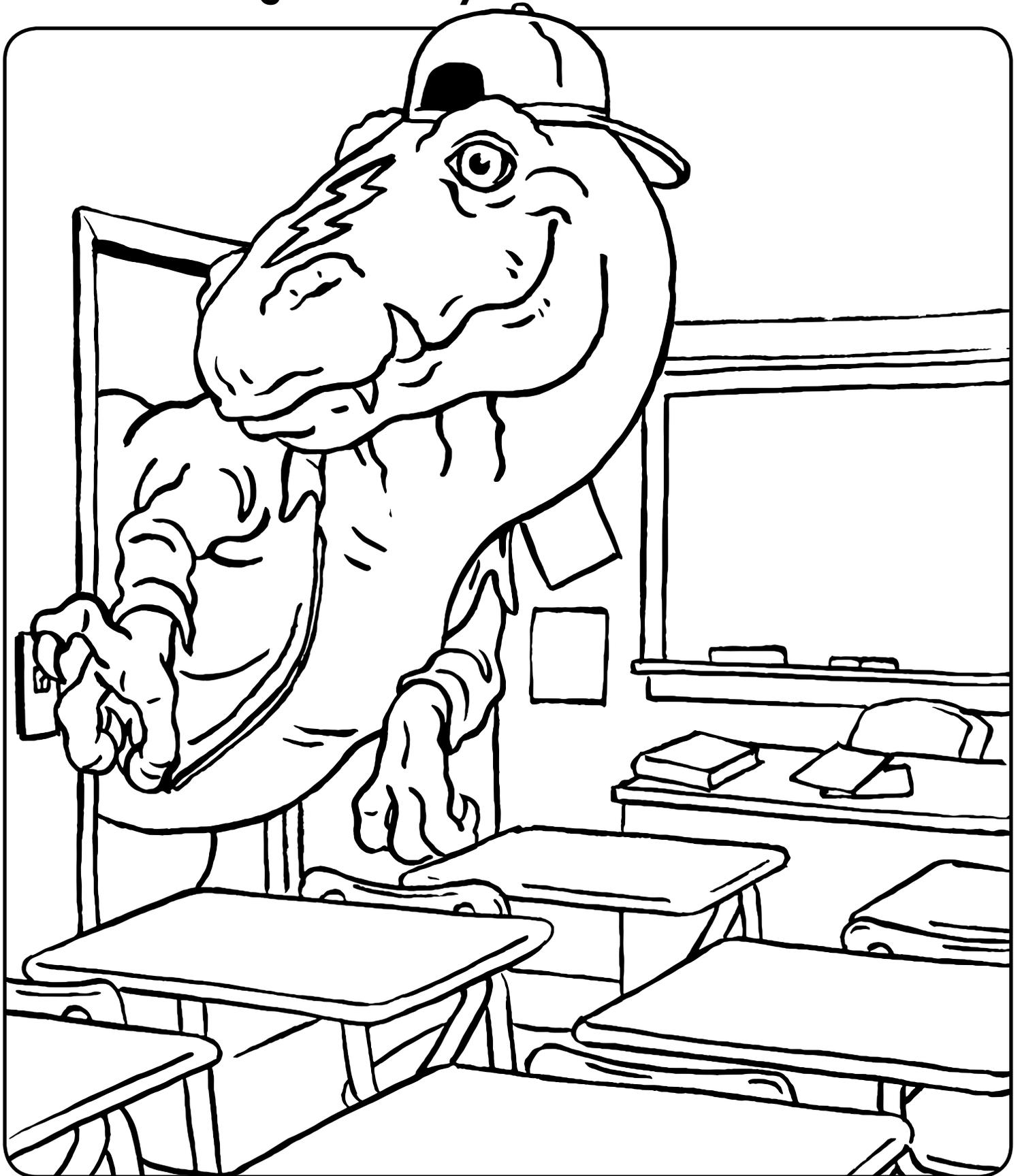
Le dinosaure Éconergique

L'Électrosaur Éconergique a été créé en 1996 pour montrer aux enfants comment économiser l'énergie. L'Électrosaur a d'abord été présenté par le biais du programme d'affiches scolaires de Manitoba Hydro. Une série d'affiches mettant en vedette l'Électrosaur Éconergique ont été produites. Le programme de l'Électrosaur comprend aussi un livret d'activités, cet album à colorier et une mascotte. Au Centre d'éducation et Musée de l'électricité du Manitoba à Winnipeg, on trouve aussi une représentation de l'Électrosaur.

Dans un monde qui se soucie des questions d'énergie, l'Électrosaur propose un message important à tous :

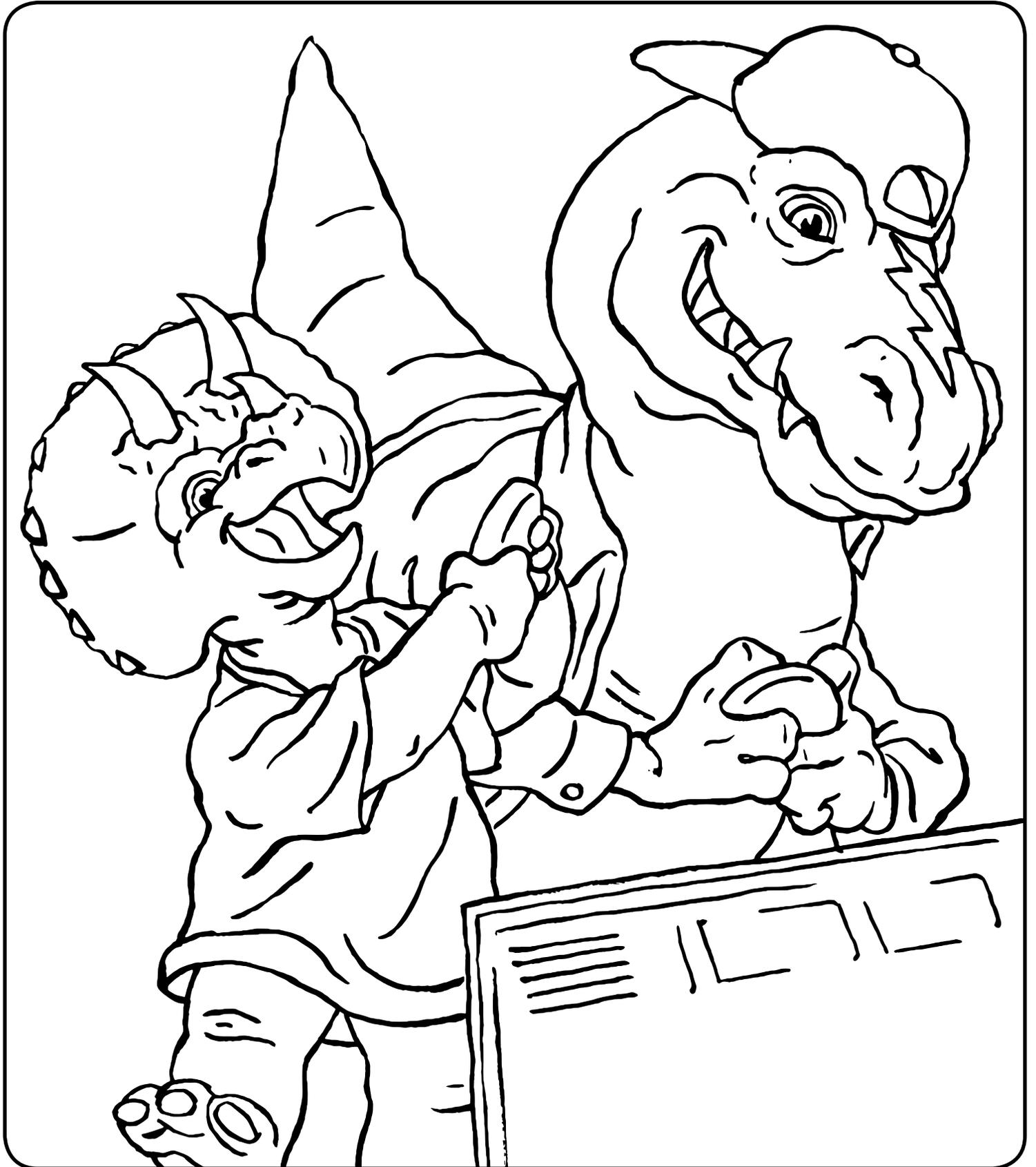
« Utilisons sagement les ressources ou, tout comme le dinosaure, nous pouvons disparaître ».

Turn off the lights when you leave the room.



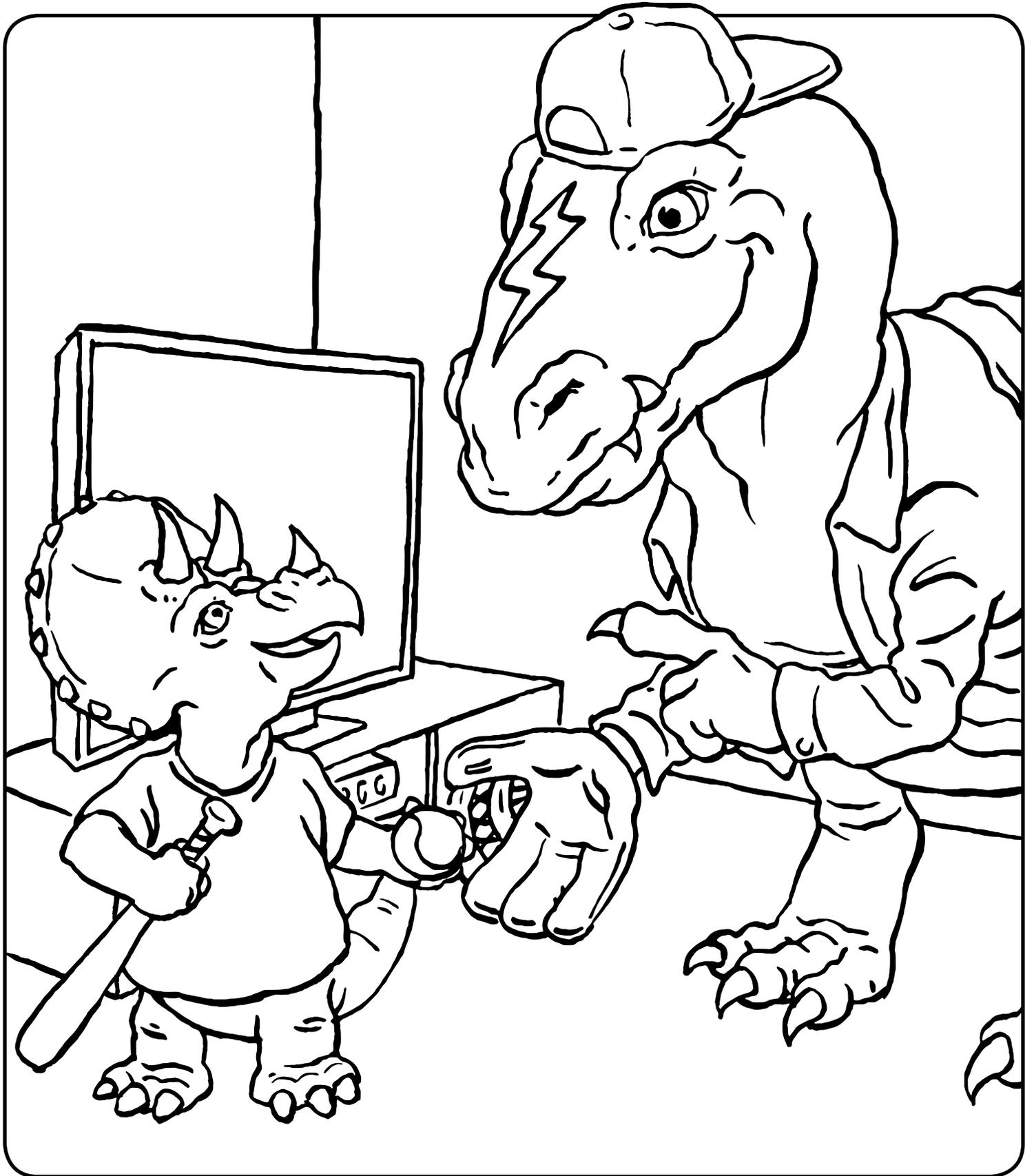
Quand tu quittes la pièce, éteins les lumières.

Shut down the game when no one is using it.



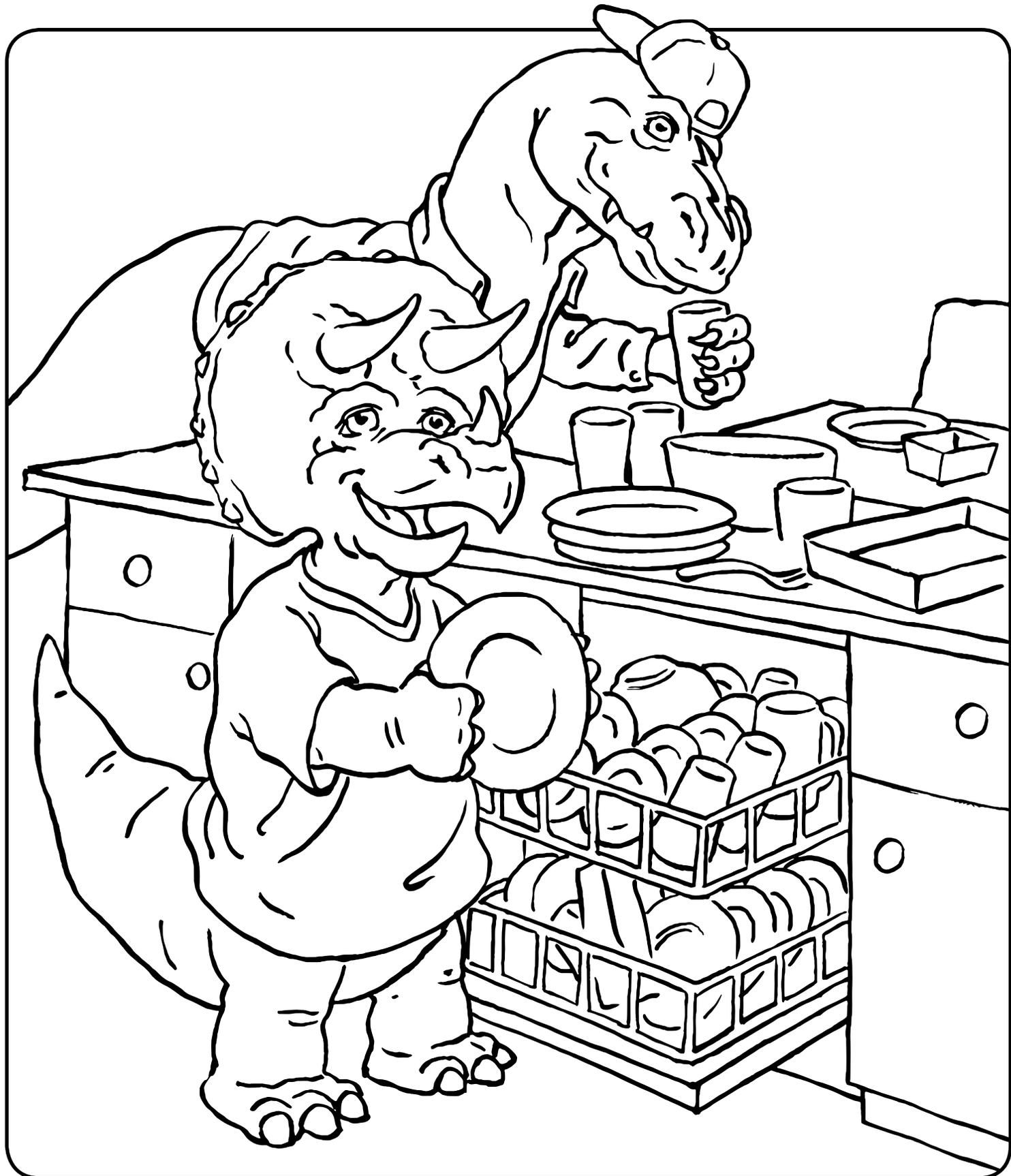
Éteins le jeu quand il ne sert pas.

Turn off the TV when no one is watching.



Si la télévision ne sert pas, éteins-la.

Wash full loads in the dishwasher.



Utilisez le lave-vaisselle juste s'il est plein.

Cook with smaller appliances to save energy.



Les plus petits appareils économisent l'énergie.

Use a fan to help cool the room.



Un ventilateur aide à rafraîchir la pièce.

Open the blinds to let the sun heat the room on cool days.



Par temps frais, les stores ouverts laissent le soleil chauffer la pièce.

Close the door so you don't let the cold air in.



Ferme la porte... Ne laisse pas entrer l'air froid.

Turn down the heat and wear a sweater.



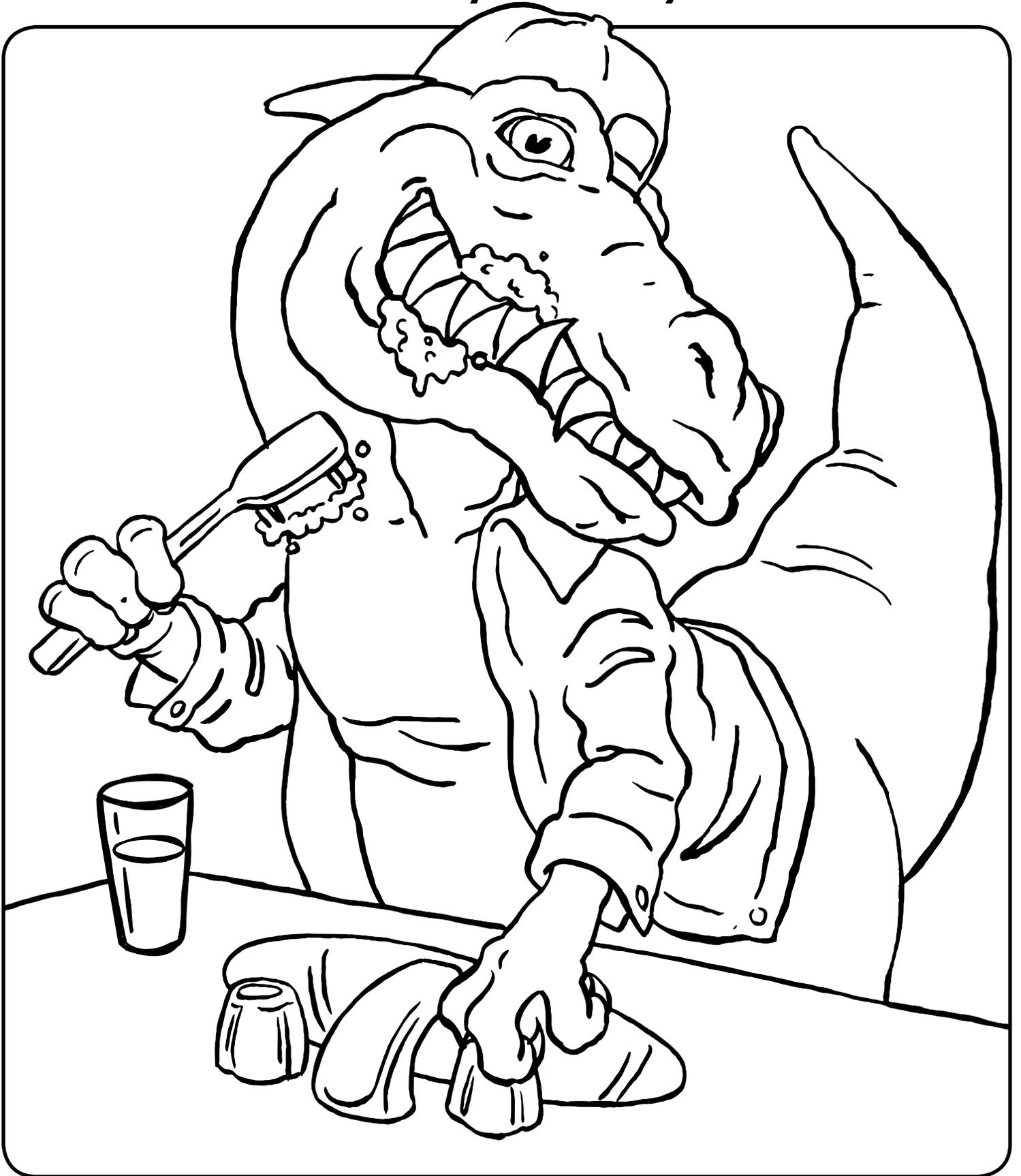
Baissez le thermostat – portez un chandail.

Take a shorter shower to save hot water.



Les minidouches économisent l'eau chaude.

Turn off the water when you brush your teeth.



Ne laisse pas couler l'eau quand tu te brosses les dents.

Be energy smart – draw some ways you can save energy.

Sois Éconergique – fais un dessin montrant comment économiser l'énergie.



To learn more about saving energy visit hydro.mb.ca.

Pour connaître d'autres façons d'économiser l'énergie, visitez hydro.mb.ca.

2019

Available in accessible formats upon request.

Disponible en médias substituts sur demande.